DIN EN ISO 14460

ICS 13.340.10

Entwurf

Einsprüche bis 2023-03-27
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN ISO 14460:2002-07
Siehe Anwendungsbeginn

Schutzkleidung für Auto-Rennfahrer – Schutz gegen Hitze und Feuer – Leistungsanforderungen und Prüfverfahren (ISO/DIS 14460:2023); Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 14460:2023

Protective clothing for automobile racing drivers –
Protection against heat and flame –
Performance requirements and test methods (ISO/DIS 14460:2023);
German and English version prEN ISO 14460:2023

Vêtements de protection pour pilotes automobiles –
Protection contre la chaleur et le feu –
Exigences de performance et méthodes d'essai (ISO/DIS 14460:2023);
Version allemande et anglaise prEN ISO 14460:2023

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2023-01-27 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nps@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Persönliche Schutzausrüstung (NPS), 10772 Berlin oder Am DIN-Platz, Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 32 Seiten

DIN-Normenausschuss Persönliche Schutzausrüstung (NPS)

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN ISO 14460:2023-03

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn dieser Norm ist [2023-MM-TT].

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Dieses Dokument (prEN ISO 14460:2023) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 43 „Personal safety — Personal protective equipment“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 162 „Schutzkleidung einschließlich Hand- und Armschutz und Rettungswesten“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 075-05-02 AA „Schutzkleidung gegen Hitze und Feuer“ im DIN-Normenausschuss Persönliche Schutzausrüstung (NPS).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigefügt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 3175-1:2017	siehe	DIN EN ISO 3175-1:2018-04
ISO 3758:2012	siehe	DIN EN ISO 3758:2013-12
ISO 5077:2007	siehe	DIN EN ISO 5077-2008-04
ISO 6330:2021	siehe	DIN EN ISO 6330:2022-03
ISO 9151:2016	siehe	DIN EN ISO 9151:2017-05
ISO 13688:2013/Amd1:2021	siehe	DIN EN ISO 13688:2022-04
ISO 13935-1:2014	siehe	DIN EN ISO 13935-1:2014-07
ISO 15025:2016	siehe	DIN EN ISO 15025:2017-04
ISO 21420:2020	siehe	DIN EN ISO 24120:2020-06

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 14460:2002-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

a) Begriffe, neue CEN- und ISO-Dokumente hinzugefügt;

b) Aktualisierung der normativen Verweisungen;

c) Aktualisierung von Anhang ZA.

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN ISO 14460:2023-03

Nationaler Anhang NA
(informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 3175-1:2018-04, *Textilien — Professionelle Pflege, Chemischreinigung und Nassreinigung von textilen Flächengebilden und Kleidungsstücken — Teil 1: Leistungsbewertung nach Reinigung und Nachbehandlung (ISO 3175-1:2017); Deutsche Fassung EN ISO 3175-1:2018*

DIN EN ISO 3758:2013-12, *Textilien — Pflegekennzeichnungs-Code auf der Basis von Symbolen (ISO 3758:2012); Deutsche Fassung EN ISO 3758:2012*

DIN EN ISO 5077:2008-04, *Textilien — Bestimmung der Maßänderung beim Waschen und Trocknen (ISO 5077:2007); Deutsche Fassung EN ISO 5077:2008*

DIN EN ISO 6330:2022-03, *Textilien — Nichtgewerbliche Wasch- und Trocknungsverfahren zur Prüfung von Textilien (ISO 6330:2021); Deutsche Fassung EN ISO 6330:2021*

DIN EN ISO 9151:2017-05, *Schutzkleidung gegen Hitze und Flammen — Bestimmung des Wärmedurchgangs bei Flammeneinwirkung (ISO 9151:2016, korrigierte Fassung 2017-04-01); Deutsche Fassung EN ISO 9151:2016*

DIN EN ISO 13688:2022-04, *Schutzkleidung — Allgemeine Anforderungen (ISO 13688:2013 + Amd 1:2021); Deutsche Fassung EN ISO 13688:2013 + A1:2021*

DIN EN ISO 13935-1:2014-07, *Textilien — Zugversuche an Nähten in textilen Flächengebilden und Konfektionstextilien — Teil 1: Bestimmung der Höchstzugkraft von Nähten mit dem Streifen-Zugversuch (ISO 13935-1:2014); Deutsche Fassung EN ISO 13935-1:2014*

DIN EN ISO 15025:2017-04, *Schutzkleidung — Schutz gegen Flammen — Prüfverfahren für die begrenzte Flammenausbildung (ISO 15025:2016); Deutsche Fassung EN ISO 15025:2016*

DIN EN ISO 21420:2020-06, *Schutzhandschuhe — Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 21420:2020); Deutsche Fassung EN ISO 21420:2020*

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN ISO 14460:2023-03

— Leerseite —

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN ISO 14460:2023-03

– Entwurf –

2023-02

EN ISO 14460:2023

Titel de:	Schutzkleidung für Auto-Rennfahrer — Schutz gegen Hitze und Feuer — Leistungsanforderungen und Prüfverfahren (ISO/DIS 14460:2023)
Titel en:	Protective clothing for automobile racing drivers — Protection against heat and flame — Performance requirements and test methods (ISO/DIS 14460:2023)
Titel fr:	Vêtements de protection pour pilotes automobiles — Protection contre la chaleur et le feu — Exigences de performance et méthodes d'essai (ISO/DIS 14460:2023)

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN ISO 14460:2023-03

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort 3

Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen 4

Vorwort 6

1 Anwendungsbereich 7

2 Normative Verweisungen 7

3 Begriffe 7

4 Gestaltung 9
4.1 Allgemeines 9
4.2 Kleidungsstücke 9
4.2.1 Allgemeines 9
4.2.2 Oberbekleidungsstücke 9
4.2.3 Taschen und Verschlüsse von Oberbekleidungsstücken 10
4.2.4 Unterbekleidungsstücke 10
4.2.5 Balaklava 10
4.2.6 Socken 11
4.2.7 Handschuhe 11

5 Probenahme und Vorbehandlung 11

6 Prüfung 11
6.1 Begrenzte Flammenausbildung 11
6.2 Konvektionswärme 12
6.2.1 Wärmeprüfung 12
6.2.2 Mechanische Festigkeit nach Konvektionswärme 13
6.3 Wärmebeständigkeit bei einer Temperatur 13
6.4 Die mechanische Festigkeit eines Kleidungsaufbaus nach Flammeneinwirkung muss in Übereinstimmung mit der folgenden Prüfung geprüft werden. 13
6.5 Maßänderung textiler Materialien 14
6.6 Zugfestigkeit von Strukturnähten 14

7 Kennzeichnung 15
7.1 Allgemeines 15
7.2 Spezielle Kennzeichnung 15
7.3 Zusätzliche Kennzeichnung 15

8 Vom Hersteller gelieferte Angaben 15

Anhang A (informativ) Informationen für Benutzer 16

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN ISO 14460:2023-03

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 14460:2023) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 94 „Personal safety — Personal protective equipment“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 162 „Schutzkleidung einschließlich Hand- und Armschutz und Rettungswesten“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur parallelen Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN ISO 14460:1999, EN ISO 14460:1999/AC:1999 und EN ISO 14460:1999/A1:2002 ersetzen.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO/DIS 14460:2022 wurde von CEN als prEN ISO 14460:2023 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Liste dieser Institute ist auf den Internetseiten von CEN abrufbar.

AVA Documents
Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN ISO 14460:2023-03

Anhang ZA
(informativ)

Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen

Diese Europäische Norm wurde im Rahmen eines von der Kommission erteilten Normungsauftrages „M/571 C(2020) 7924 endgültig“ erarbeitet, um ein freiwilliges Mittel zur Erfüllung der grundlegenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen bereitzustellen.

Sobald diese Norm im Amtsblatt der Europäischen Union im Sinne dieser Verordnung (EU) 2016/425 in Bezug genommen worden ist, berechtigt die Übereinstimmung mit den in Tabelle ZA.1 aufgeführten normativen Abschnitten dieser Norm innerhalb der Grenzen des Anwendungsbereiches dieser Norm zur Vermutung der Konformität mit den entsprechenden grundlegenden Anforderungen der Verordnung und der zugehörigen EFTA-Vorschriften.

Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und der Verordnung (EU) 2016/425

Grundlegende Anforderungen der Verordnung	Abschnitt(e)/Unterabschnitt(e) dieser Europäischen Norm	Erläuterungen/ Anmerkungen
1.1.1 Ergonomie	4.2,2; 4.2,3; 4.2.4; 4.2,5; Anhang A, A.1	
1.1.2.1 Optimaler Schutzgrad	6.1 Tabelle 1; 6.2; 6.3; 6.4	
1.2.1Nichtvorhandensein inhärenter Risiken und anderer störender Eigenschaften	4.2.2; 4.2.6	
1.2.1.1 Geeignete Ausgangswerkstoffe	4.1; 4.2	
1.2.1.3 Höchstzulässige Behinderung des Nutzers	A.1 Anhang A	
1.3.1 Anpassung der PSA an die Gestalt des Nutzers	4.2.4; A.2 Anhang A	
1.3.2 Leichtigkeit und Festigkeit	4.2.2; 4.2.5; 4.2.6	
1.4 Anleitungen und Informationen des Herstellers	Abschnitt 8	
2.4 PSA, die einer Alterung ausgesetzt sind	5.5; Abschnitt 8	
2.12 PSA mit einer oder mehreren direkt oder indirekt gesundheits- und sicherheitsrelevanten Identifikations-kennzeichnungen oder Indikatoren	Abschnitt 7	

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN ISO 14460:2023-03

Grundlegende Anforderungen der Verordnung	Abschnitt(e)/Unterabschnitt(e) dieser Europäischen Norm	Erläuterungen/ Anmerkungen
3.6.1 Schutz gegen Hitze und/oder Feuer. Ausgangswerkstoffe und andere Bestandteile der PSA	4.2.1; 6.1; 6.2; 6.3; 6.4	
3.6.2 Schutz gegen Hitze und/oder Feuer. Gebrauchsfertige vollständige PSA	4.2.1	

WARNHINWEIS 1 — Die Konformitätsvermutung bleibt nur bestehen, so lange die Fundstelle dieser Europäischen Norm in der im Amtsblatt der Europäischen Union veröffentlichten Liste erhalten bleibt. Anwender dieser Norm sollten regelmäßig die im Amtsblatt der Europäischen Union zuletzt veröffentlichte Liste einsehen.

WARNHINWEIS 2 — Für Produkte, die in den Anwendungsbereich dieser Norm fallen, können weitere Rechtsvorschriften der EU anwendbar sein.

AVA Documents
Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN ISO 14460:2023-03

Vorwort

ISO (die Internationale Organisation für Normung) ist eine weltweite Vereinigung nationaler Normungsinstitute (ISO-Mitgliedsorganisationen). Die Erstellung von Internationalen Normen wird üblicherweise von Technischen Komitees von ISO durchgeführt. Jede Mitgliedsorganisation, die Interesse an einem Thema hat, für welches ein Technisches Komitee gegründet wurde, hat das Recht, in diesem Komitee vertreten zu sein. Internationale staatliche und nichtstaatliche Organisationen, die in engem Kontakt mit ISO stehen, nehmen ebenfalls an der Arbeit teil. ISO arbeitet bei allen elektrotechnischen Normungsthemen eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) zusammen.

Die Verfahren, die bei der Entwicklung dieses Dokuments angewendet wurden und die für die weitere Pflege vorgesehen sind, werden in den ISO/IEC-Direktiven, Teil 1 beschrieben. Es sollten insbesondere die unterschiedlichen Annahmekriterien für die verschiedenen ISO-Dokumentenarten beachtet werden. Dieses Dokument wurde in Übereinstimmung mit den Gestaltungsregeln der ISO/IEC-Direktiven, Teil 2 erarbeitet (siehe www.iso.org/directives).

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. ISO ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren. Details zu allen während der Entwicklung des Dokuments identifizierten Patentrechten finden sich in der Einleitung und/oder in der ISO-Liste der erhaltenen Patenterklärungen (siehe www.iso.org/patents).

Jeder in diesem Dokument verwendete Handelsname dient nur zur Unterrichtung der Anwender und bedeutet keine Anerkennung.

Für eine Erläuterung des freiwilligen Charakters von Normen, der Bedeutung ISO-spezifischer Begriffe und Ausdrücke in Bezug auf Konformitätsbewertungen sowie Informationen darüber, wie ISO die Grundsätze der Welthandelsorganisation (WTO, en: World Trade Organization) hinsichtlich technischer Handelshemmnisse (TBT, en: Technical Barriers to Trade) berücksichtigt, siehe www.iso.org/iso/foreword.html.

Dieses Dokument wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 94, *Personal safety — Personal protective equipment*, Unterkomitee SC 13, *Protective clothing,* erarbeitet.

Das Ziel dieses Dokumentes besteht darin, eine Norm für Fahrer von Kraftfahrzeugen bereitzustellen, die nicht in den Anwendungsbereich der FIA fallen. Das Ziel ist es, ein ähnliches Schutzniveau wie FIA 8856 bereitzustellen.

Diese zweite Ausgabe ersetzt die erste Ausgabe (ISO 14460:1999), die technisch überarbeitet wurde.

Die wesentlichen Änderungen sind folgende:

— Begriffe, neue CEN- und ISO-Dokumente hinzugefügt;

— normative Verweisungen aktualisiert;

— Anhang ZA aktualisiert.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Auflistung dieser Institute ist unter www.iso.org/members.html zu finden.

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN ISO 14460:2023-03